

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ / ORIGINAL ARTICLE

УДК / UDC 81-119

<https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-4-779-788>

Шифр научной специальности 5.9.5



## Эпитетация как способ категоризации футбольного дискурса

Наталья Владимировна Черникова 

ФГБОУ ВО «Мичуринский государственный аграрный университет»

393760, Российская Федерация, Тамбовская обл., г. Мичуринск, ул. Интернациональная, 101

✉ [chernikovanat@mail.ru](mailto:chernikovanat@mail.ru)

### Аннотация

**ВВЕДЕНИЕ.** Актуальность исследования обусловлена необходимостью изучения языковых способов категоризации социально значимых фрагментов внешнего мира и разных видов дискурса. Цель исследования – выявить эпитеты, характеризующие игру сборной России и её соперников на чемпионате мира по футболу 2018 г.; определить состав их тематических групп и подгрупп, а также языковые средства, являющиеся носителями признаковой номинации, в процессе лексической, грамматической и функциональной категоризации языковых единиц. **МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ.** Предмет исследования – признаковая номинация (эпитетация) как способ категоризации спортивного (футбольного) дискурса на материале публицистической книги российского спортивного журналиста И.Я. Рабинера «Сборная-2018: чемпионы наших сердец». В ходе анализа языкового материала используются метод сплошной выборки, контекстуальный анализ, метод семантико-когнитивного анализа, метод моделирования, статистический метод. **РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ.** В процессе лексической и функциональной категоризации признаковых слов (эпитетов) выделены две тематические группы: 1) эпитеты, характеризующие игру сборной России; 2) эпитеты, характеризующие игру соперника. Каждая группа представлена несколькими подгруппами. Выявлены случаи взаимодействия эпитетации и метафоризации, демонстрирующие переход из одной концептуальной области в другую (*сумасшедший удар, агрессивный футбол, железный пенальти*). В процессе грамматической категоризации эпитетов определены средства выражения признаковой номинации (адъективная и адвербиальная лексика) и 8 структурных моделей эпитетных комплексов. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ.** Как свидетельствуют статистические данные, количество эпитетов, характеризующих игру сборной России, в 5 раз превышает количество эпитетов, характеризующих игру соперника; количество подгрупп первой тематической группы почти в 2 раза превышает количество подгрупп второй тематической группы. Такие количественные показатели раскрывают этнокультурные и личностные особенности языкового осмысления фрагмента мира и подчёркивают внимание, особый интерес к национальным (русским) реалиям. Многие эпитеты, характеризующие игру сборной России, имеют положительную коннотацию (*замечательная атака, единая, цельная, братская игра, отличный защитник*), в отличие от эпитетов с отрицательной коннотацией, характеризующих игру соперника (*ужасная, паническая игра, пустое, медленные и неуклюжие игроки*).

**Ключевые слова:** категоризация, эпитетация, признаковая номинация, эпитеты, спортивный (футбольный) дискурс, И.Я. Рабинер

**Благодарности и финансирование.** О финансировании исследования не сообщалось.

**Конфликт интересов.** Автор статьи является членом редакционной коллегии журнала «Неофилология», но не имеет никакого отношения к решению опубликовать эту статью. Статья прошла принятую в журнале процедуру рецензирования. Об иных конфликтах интересов автор не заявляла.

**Для цитирования:** Черникова Н.В. Эпитетация как способ категоризации футбольного дискурса // Неофилология. 2024. Т. 10. № 4. С. 779-788. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-4-779-788>

## Epithetization as a way of categorizing football discourse

Natalia V. Chernikova 

Michurinsk State Agrarian University

101 Internationalnaya St., Michurinsk, 393760, Tambov region, Russian Federation

✉ [chernikovanat@mail.ru](mailto:chernikovanat@mail.ru)

### Abstract

**INTRODUCTION.** The relevance of the study is due to the need to study the linguistic methods of categorization of socially significant fragments of the external world and different types of discourse. The purpose of the study is to identify epithets characterizing the game of the Russian national team and its rivals at the 2018 FIFA World Cup; to determine the composition of their thematic groups and subgroups, as well as linguistic means that are carriers of the characteristic nomination, in the process of lexical, grammatical and functional categorization of linguistic units. **MATERIALS AND METHODS.** The subject of the study is a feature nomination (epithetation) as a way of categorizing sports (football) discourse based on the material of the journalistic book by the Russian sports journalist I.Ya. Rabiner “Team-2018: Champions of Our Hearts”. During the analysis of the linguistic material, the method of continuous sampling, contextual analysis, the method of semantic-cognitive analysis, the modeling method, and the statistical method are used. **RESULTS AND DISCUSSION.** In the process of lexical and functional categorization of characteristic words (epithets), two thematic groups were identified: 1) epithets characterizing the game of the Russian national team; 2) epithets characterizing the game of the opponent. Each group is represented by several subgroups. Cases of interaction of epithetization and metaphorization were revealed, demonstrating the transition from one conceptual area to another (crazy blow, aggressive football, iron penalty). In the process of grammatical categorization of epithets, means of expressing the characteristic nomination (adjectival and adverbial vocabulary) and 8 structural models of epithet complexes were determined. **CONCLUSION.** According to statistics, the number of epithets characterizing the play of the Russian national team is 5 times greater than the number of epithets characterizing the play of the opponent; the number of subgroups of the first thematic group is almost 2 times greater than the number of subgroups of the second thematic group. Such quantitative indicators reveal the ethnocultural and personal features of the linguistic understanding of a fragment of the world and emphasize attention, special interest in national (Russian) realities. Many epithets characterizing the play of the Russian national team have a positive connotation (wonderful attack, united, integral, brotherly play, excellent defender), in contrast to epithets with a negative connotation characterizing the play of the opponent (terrible, panicky play, empty, slow and clumsy players).

**Keywords:** categorization, epithet, feature nomination, epithets, sports (football) discourse, I.Ya. Rabiner

**Acknowledgements and Funding.** No funding was reported for this research.

**Conflict of Interest.** The author of this article is a member of the journal’s editorial board of “Neophilology”, but has nothing with decision to publish this article. The article passed the journal’s peer review procedure. The author declares no other conflicts of interest.

**For citation:** Chernikova, N.V. Epithetization as a way of categorizing football discourse. *Neofilologiya = Neophilology*, 2024;10(4):779-788. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-4-779-788>

### ВВЕДЕНИЕ

Категоризация как когнитивный процесс, нацеленный на упорядочение, систематизацию и обобщение знаний о внешнем мире и его денотативных сферах, позволяет отнести

предмет познания, исследования к определённым классу [1–5]. Такого рода обобщения (категории, классы, группы и т. п.) аккумулируют в себе совокупный социальный и индивидуальный опыт носителей языка, входят в состав национальной концептосферы и

имеют разные способы и средства языкового и неязыкового воплощения: в виде номинации материальных и нематериальных референтов, их признаков и состояний, перцептивных и сенсорных образцов, универсальных и национальных стереотипов, моделей поведения, эталонов коммуникации и т. п. [6].

Категоризация языковых единиц происходит по их лексическим, грамматическим и функциональным характеристикам. В зависимости от критерия, положенного в основу классификации языковых знаков, выделяются: а) лексическая категоризация (объединение слов с учётом их лексических значений); б) грамматическая категоризация (объединение слов с учётом их лексико-грамматических и грамматических значений); в) функциональная категоризация (объединение слов с учётом их смысла в высказывании) [1, с. 155-159].

В основе категоризации лежат разнообразные действия общих для всех людей когнитивных механизмов, одним из которых является эпитетация – признаковая номинация, качественная рубрикация мира [7, с. 327]. Этот процесс предполагает выделение в исследуемых референтах определённых признаков. В речи, конкретных высказываниях признак характеризует предмет или действие с точки зрения говорящего, определяется интенциями языковой личности и прагматическим потенциалом языкового знака. Признаковая номинация (эпитетация) охватывает самые разнообразные сферы человеческой деятельности и опыта.

Цель исследования – выявить эпитеты, характеризующие игру сборной России и её соперников на чемпионате мира по футболу 2018 г., определить состав их тематических групп и подгрупп, а также языковые средства, являющиеся носителями признаковой, в том числе метафорической, номинации, в процессе лексической, грамматической и функциональной категоризации языковых единиц.

В науке нет единого взгляда на понятие «эпитет». Этот термин употребляется в разных смыслах и имеет неоднозначные дефиниции [8], в которых квалифицируется: а) как троп, фигура добавления, средство пояснения или характеристики предмета, качества, действия и т. п. (Д.Э. Розенталь, Б.В. Томашев-

ский, А.А. Волков, Л.Л. Нелюбин, И.Б. Померанц и др.); б) как орнаментальное средство, выполняющее эстетическую, художественно-образительную функцию (А.П. Квятковский, В.П. Москвин, И.Б. Голуб, Т.В. Марченко и др.); в) как средство выражения эмоционально-оценочного отношения к референту (О.С. Ахманова, Д.А. Салимова, О.Н. Емельянова и др.). Подробный анализ разных точек зрения на объём и содержание понятия «эпитет» в отечественной филологии дали Н.П. Булахова и А.П. Сквородников [9]. Нами используется термин «эпитет» в значении, сформулированном данными исследователями. Под эпитетом понимается «экспрессивное, то есть образное и/или эмоционально-оценочное определение предмета, явления, признака, признака признака и действия, создающее или подчёркивающее (интенсифицирующее) их образительное качество и/или аксиологическую характеристику и тем самым воздействующее на адресата» [9, с. 135].

## МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Предметом исследования стала признаковая номинация (эпитетация) как способ категоризации спортивного, в частности футбольного, дискурса на материале публицистической книги российского спортивного журналиста И.Я. Рабинера «Сборная-2018: чемпионы наших сердец»<sup>1</sup>. Автор почти два месяца находился со сборной России, став свидетелем её подготовки и участия в чемпионате мира по футболу 2018 г. Постоянное общение с тренером и футболистами дало возможность журналисту увидеть спортивную жизнь «изнутри» и показать читателю механизмы выхода российской сборной в четвертьфинал чемпионата мира по футболу – первого выхода в российской истории спорта.

В ходе анализа языкового материала используются метод сплошной выборки, метод семантико-когнитивного анализа, контекстуальный анализ, метод моделирования, статистический метод. Исследование включает следующие операционные действия: 1) выявление корпуса эпитетов из глав IV–VII книги

<sup>1</sup> Рабинер И.Я. Сборная-2018: чемпионы наших сердец. М.: Эксмо, 2018. 608 с.

И.Я. Рабинера, посвящённых описанию пяти матчей российской сборной<sup>2</sup>; 2) анализ лексической и функциональной категоризации по тематическим группам и подгруппам признаков слов (эпитетов) с учётом их лексической семантики и смыслового содержания в контексте; 3) выявление частотности эпитетов в составе тематических групп и подгрупп в процессе количественного подсчёта; 4) анализ грамматической категоризации в процессе определения языковых средств, являющихся носителями признаков номинации, и выявления структурных моделей эпитетных комплексов; 5) интерпретация полученных результатов в аспекте репрезентации и категоризации фрагмента спортивного (футбольного) дискурса, представленного признаковыми словами.

## РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Методом сплошной выборки выявлено 202 эпитета, которые, учитывая их денотативное значение и смысловое содержание в контексте, мы классифицировали в две тематические группы. Каждая группа представлена несколькими подгруппами. В их числе следующие.

### 1. Эпитеты, характеризующие игру сборной России

1.1. Эпитеты, характеризующие этапы, ход игры, её качество, результат: *замечательная атака, выигранная борьба, единая, цельная, братская игра, цельный, хорошо проведённый первый тайм, трудный и равный первый тайм, решающие ходы* [матч Россия – Египет]; *очень интересная атака, турнирно бессмысленный матч, отличные позиции* [матч Россия – Уругвай]; *отчаянно везло, острая атака, стопроцентный пенальти, первый настоящий голевой момент, триумфальный чемпионат мира* [матч Россия – Испания]; *простой, безыскусный, вертикальный стиль игры, кручёный удар, отличная первая пятиминутка, аккуратненький ответный короткий пас, классный, резкий удар, очень тревожная фаза (игры), приличная игра, велико-*

*лепный шанс, драматический финал* [матч Россия – Хорватия] и др.

1.2. Эпитеты, характеризующие игру футболистов и команды: *великолепный показатель, остроумные ходы, ключевые пасы* (об игре А. Головина), *играть стали охотно* (об игре команды) [матч Россия – Саудовская Аравия]; *классно забил* (об игре Ю. Газинского), *пробил впритирочку со штангой* (об игре И. Кутепова), *блестяще выкатил мяч* (об игре М. Фернандеса), *прилично вышел на замену* (об игре Ф. Смолова), *сыграл очень полезно* (об игре А. Самедова), *провёл великолепный матч* (об игре Ю. Жиркова) [матч Россия – Египет]; *имел отличный шанс забить* (об игре Д. Черышева), *мощный рывок, вторая роковая ошибка, небрежный пас* (об игре Ю. Газинского), *неудачно сыграл* (об игре И. Акинфеева), *сработал хорошо* (об игре Ф. Смолова), *отчаянно поборолся* (с соперником) (об игре М. Фернандеса) [матч Россия – Уругвай]; *впечатляющие рывки* (об игре Р. Зобнина), *пошёл к мячу без тени колебаний, пробил с непоколебимой уверенностью* (об игре А. Дзюбы), *в схему встроился что надо, отработал на совесть* (об игре В. Граната), *провёл выдающийся матч, идеально вписался в коллектив, богатый технический арсенал* (об игре М. Фернандеса), *художественно забил* (об игре Ф. Смолова) [матч Россия – Испания]; *вышел очень удачно, вышел на замену очень прилично, здорово начал чемпионат* (об игре Ю. Газинского), *выдающиеся 10 перехватов* (об игре Р. Зобнина), *сработал образцово* (об игре С. Игнашевича), *неважно играл* (об игре Ф. Смолова), *делаешь свою работу безупречно* (об игре И. Кутепова) [матч Россия – Хорватия] и др.

1.3. Эпитеты, характеризующие гол: *красивый и очень важный гол, роскошный дубль, красивейшие четвёртый и пятый мячи, гол высший класс* [матч Россия – Саудовская Аравия]; *гол из ничего* [матч Россия – Египет]; *классный дубль, потрясающий удар* (Д. Черышева), *гол спасения* [матч Россия – Хорватия] и др.

1.4. Эпитеты, характеризующие футболистов и команду: *страстный человек горы* (об А. Дзюбе), *лучший игрок матча* (о Д. Черышеве), *в великолепной кондиции, безоста-*

<sup>2</sup> Там же. С. 244-448.

новочно двигается (об А. Головине) [матч Россия – Саудовская Аравия]; *большая личность* (о Ю. Жиркове), *отличная «физика»* (о физической подготовке И. Кутепова) [матч Россия – Египет]; *наша не самая мастеровитая сборная* (о команде), *один из самых скоростных игроков команды* (о физической подготовке И. Смольникова), *талантливый игрок* (об А. Миранчуке), *наш самый большой талант* (об А. Головине) [матч Россия – Уругвай]; *команда гордости нашей, воины* (о команде), *фантастический моральный взлёт, огромный эмоциональный подъём* (о психическом состоянии футболистов), *молодые, горячие пацаны* (о футболистах сборной России), *неподражаемый Артём Дзюба, габаритный нападающий, боец по натуре, настоящий лев* (об А. Дзюбе), *живая легенда* (об И. Акинфееве), *более свежий и скоростной нападающий, главная надежда сборной* (о Ф. Смолове), *большой мастер* (о Ю. Жиркове), *идеальные форма и здоровье* (о Д. Черышеве), *лучший центральный защитник страны* (о С. Игнашевиче), *отличный защитник-домосед* (о Ф. Кудряшове) [матч Россия – Хорватия] и др.

1.5. Эпитеты, характеризующие тренера и его действия: *люди с честью* (о С.С. Черчесове и А. Дзюбе) [матч Россия – Египет]; *абсолютно верное решение, рискованное решение* (о С.С. Черчесове) [матч Россия – Уругвай]; *долго и мучительно выбирал* (игроков) (о С.С. Черчесове) [матч Россия – Хорватия] и др.

1.6. Эпитеты, характеризующие победу российской сборной: *удивительная победа, разгромная победа, крупные победы* [матч Россия – Саудовская Аравия]; *сделав с шиком* (о победах в матчах Россия – Саудовская Аравия и Россия – Египет) [матч Россия – Египет] и др.

1.7. Эпитеты, характеризующие игру со стороны болельщиков: *смотрелось здорово* (об игре Д. Черышева), *смотрелся здорово* (об А. Головине), *способен здорово выйти на замену* (об А. Дзюбе) [матч Россия – Саудовская Аравия]; *доброе, позитивное, искреннее российское празднество, ликующе сигналили* (машины), *необратимое уважение* (болельщиков) [матч Россия – Испания]; *рассказывать с гордостью* (о ЧМ-2018 и сборной Рос-

сии), *светлая печаль, добрые чувства* (к сборной России), *безумно жаль* (М. Фернандеса), *покинуть чемпионат мира с гордостью и достоинством, чуть-чуть светло грустить* [матч Россия – Хорватия] и др.

## 2. Эпитеты, характеризующие игру соперника

2.1. Эпитеты, характеризующие ход игры, её качество, результат: *ужасная, паническая игра* (защитников сборной Саудовской Аравии) [матч Россия – Саудовская Аравия]; *пустое, бессмысленное перекачивание мяча* (об игре команды Испании) [матч Россия – Испания]; *смертоносная атака* [матч Россия – Хорватия] и др.

2.2. Эпитеты, характеризующие игру футболистов: *индивидуальное мастерство* (об игре египетского футболиста М. Салаха) [матч Россия – Египет]; *очень сильно и точно посланный в угол мяч* (уругвайским футболистом Л. Суаресом), *сумасшедший удар* (уругвайского футболиста Р. Бентанкура) [матч Россия – Уругвай]; *фантастически сложный удар* (испанского футболиста А. Иньесты), *не слишком удачный удар* (испанского футболиста С. Коке) [матч Россия – Испания]; *хорошо работают* (полузащитники и защитники команды Хорватии), *роскошный креатив* (о тактике игры хорватских футболистов) [матч Россия – Хорватия] и др.

2.3. Эпитеты, характеризующие футболистов, тренера, команду: *медленные и неуклюжие игроки* (саудовской обороны), *самый слабый соперник* [матч Россия – Саудовская Аравия]; *опытнейший Суарес* (уругвайский футболист), *хитрющий Кавани* (уругвайский футболист) [матч Россия – Уругвай]; *сильнее в защите и хороши сверху* (об испанском футболисте М. Начо), *великий мастер* (об испанском футболисте А. Иньесте), *матёрые соперники* (о команде Испании) [матч Россия – Испания]; *мастер* (о хорватском футболисте Л. Модриче), *габаритный нападающий* (о хорватском футболисте М. Манджукиче), *острый и голодный оппонент* (о команде Хорватии), *остроатакующий состав* (команды Хорватии) [матч Россия – Хорватия] и др.

2.4. Эпитеты, характеризующие гол: *случайный мяч* (Испании) [матч Россия – Испания].

Нами выявлены случаи признаковой номинации, которая осуществляется в процессе метафоризации, предполагающей переход из одной концептуальной области в другую концептуальную область, из одной денотативно-идеографической сферы в другую. Это объясняется когнитивными способностями человека: осмысление и оценка явлений одного рода происходит в наименованиях другого рода [1; 2; 10–16].

В анализируемом фрагменте спортивного дискурса денотативными сферами – источниками метафорической признаковой номинации являются:

– психические качества человека: *сумасшедший удар, агрессивный футбол, добродушный мяч, остроумные ходы* (ср.: *сумасшедший / агрессивный / добродушный / остроумный человек*);

– внешние признаки человека: *неопрятно посланный мяч, крайне небрежно отдал мяч, небрежный пас, аккуратненький ответный короткий пас, красивый гол, красивейшие мячи* (голы) (ср.: *неопрятно / небрежно одетый / аккуратный / красивый человек*);

– профессиональная сфера деятельности человека, его достижения: *главный инженер-конструктор сборной России-2018* (о тренере С.С. Черчесове), *тонкий создатель* (о тренере Ф. Йерро), *человек-оркестр* (о хорватском футболисте Л. Модриче), *выдающийся матч, выдающиеся 10 перехватов* (ср.: *выдающийся человек*);

– вещественный признак (материал) предмета: *железный пенальти, железная игровая дисциплина* (ср.: *железный прут*);

– перцептивные свойства предмета: *блестяще выкатил мяч, свежий Дзагоев, свежие ноги, горячие пацаны, габаритный нападающий, роскошный дубль* (ср.: *блестящий на солнце металл, свежий хлеб, горячий чай, габаритный груз, роскошный наряд*);

– утилитарные свойства предмета, вещества: *отыграл тайм достаточно полезно* (ср.: *полезная книга*);

– качества-действия предмета, вещества: *смертоносная атака, скоростной нападающий* (ср.: *смертоносный яд, скоростной самолёт*) и др.

Частотность выявленных эпитетов (в порядке убывания их количества), классифицированных в тематические группы и подгруппы, представлена в табл. 1.

#### **Корпус выявленных эпитетов и их грамматическая категоризация**

Мы установили, что носителями признаковой номинации в рассматриваемом произведении являются разные части речи, имеющие инвариантное категориальное значение признаковости. Средства выражения признаковой номинации (в порядке убывания их количества) представлены в табл. 2.

Структурные типы эпитетных комплексов, представляющих собой «когнитивно-семантическое единство эпитета и объекта эпитетации» [7, с. 328], представлены следующими моделями.

1. Adj + N: определяющее имя прилагательное + определяемое имя существительное.

1.1 Определяющее имя прилагательное в положительной степени + определяемое имя существительное (самая частотная модель): *замечательная атака, драматический финал, роскошный дубль, идеальная подача, выдающийся матч, потрясающий удар* и др.

1.2 Определяемое имя существительное / субстантивное словосочетание + определяющее прилагательное-компаратив: *лучший игрок матча, лучший центральный защитник страны* и др.

1.3 Определяемое имя существительное / субстантивное словосочетание + определяющее прилагательное-суперлатив: *опытнейший Суарес, наш самый большой талант, самый слабый соперник* и др.

2. Part + N: определяющее причастие + определяемое имя существительное: *выигранная борьба, решающие ходы, атакующий футбол* и др.

3. N + N: определяемое имя существительное + определяющее имя существительное: *человек-оркестр, человек горы, люди с честью* и др.

4. N + Pron: определяемое имя существительное + определяющее местоимение: *гол из ничего*.

глагол + определяющее наречие): *отчаянно везло, неудачно сыграл, выполнялся безукоризненно* и др.

5. Adv + Vf / Vf + Adv: определяющее наречие + определяемый глагол (определяемый

Таблица 1

Лексическая категоризация эпитетов

Table 1

Lexical categorization of epithets

№	Тематические группы и подгруппы	Количество эпитетов
1	Эпитеты, характеризующие игру сборной России	169
1.1	Эпитеты, характеризующие игру футболистов и команды	58
1.2	Эпитеты, характеризующие футболистов и команду	43
1.3	Эпитеты, характеризующие ход игры и её качество	37
1.4	Эпитеты, характеризующие игру со стороны болельщиков	12
1.5	Эпитеты, характеризующие гол	10
1.6	Эпитеты, характеризующие тренера и его действия	5
1.7	Эпитеты, характеризующие победу российской сборной	4
2	Эпитеты, характеризующие игру соперника	33
2.1	Эпитеты, характеризующие футболистов, тренера, команду	18
2.2	Эпитеты, характеризующие игру футболистов	9
2.3	Эпитеты, характеризующие ход игры и её качество	5
2.4	Эпитет, характеризующий гол	1

*Источник:* посчитано и составлено автором по тексту: *Рабинер И.Я. Сборная-2018: чемпионы наших сердец. М.: Эксмо, 2018. 608 с.*

*Source:* estimated and compiled by the author based on the text: *Rabiner I.Ya. Team-2018: Champions of Our Hearts. Moscow, ESKMO Publ., 2018, 608 p.*

Таблица 2

Грамматическая категоризация эпитетов

Table 2

Grammatical categorization of epithets

№ п/п	Средства выражения эпитетов	Количество эпитетов
1	Имена прилагательные	116
2	Наречия	45
3	Имена существительные	27
4	Причастия	10
5	Местоимения	1
6	Фразеологизмы адвербиального типа	3

*Источник:* посчитано и составлено автором по тексту: *Рабинер И.Я. Сборная-2018: чемпионы наших сердец. М.: Эксмо, 2018. 608 с.*

*Source:* estimated and compiled by the author based on the text: *Rabiner I.Ya. Team-2018: Champions of Our Hearts. Moscow, ESKMO Publ., 2018, 608 p.*

6. Adv + Adj / Part: определяющее наречие + определяемое имя прилагательное / причастие: *довольно опасный штрафной, неопрятно посланный мяч* и др.

7. Adv + Praed: определяющее наречие + определяемое слово категории состояния: *безумно жаль*.

8. Vf + Adv / Adv + Vf: определяемый глагол + определяющий фразеологизм адвербиального типа (определяющий фразеологизм + определяемый глагол): *пошёл к мячу без тени колебаний, в схему встроился что надо, худо-бедно забил*.

Нередко признаковая номинация репрезентируется в контексте не одной лексемой, а сочетанием слов, объединённых разными видами синтаксической связи:

– подчинительной связью: *очень интересная атака, турнирно бессмысленный матч, довольно опасный штрафной, хорошо проведённый первый тайм, первый настоящий левой момент, триумфальный чемпионат мира, блестяще выкатил мяч, провёл великолепный матч* и др.;

– сочинительной связью: *более свежий и скоростной нападающий, трудный и равный первый тайм; медленные и неуклюжие игроки; гол просто красивый и очень важный; не просто успешный, а триумфальный чемпионат мира, долго и мучительно выбирал, очень сильно и точно посланный в угол мяч* и др.;

– бессоюзной связью: *классный, резкий удар; простой, безыскусный, вертикальный стиль игры; покинуть чемпионат мира с большой гордостью, достоинством; доброе, позитивное, искреннее российское празднество; пустое, бессмысленное перекачивание мяча* и др.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ эмпирического материала, извлечённого из книги И.Я. Рабинера, показал, как посредством признаковой номинации конкретная языковая личность («концептоноситель») осмысливает и оценивает реалии одной из социально значимых концептуальных сфер – спорта (футбола) и какие ассоциации и интерпретации при этом возникают.

В процессе лексической и функциональной категоризации признаков слов (эпитетов), основываясь на их лексическом значении и учитывая их смысловое содержание в контексте, мы классифицировали языковые единицы в две тематические группы и внутри каждой – в подгруппы. Количественные подсчёты показали, что: 1) количество эпитетов, характеризующих игру сборной России, в 5 раз превышает количество эпитетов, характеризующих игру соперника (ср.: 169 – 33); 2) количество подгрупп первой тематической группы почти в 2 раза превышает количество подгрупп второй тематической группы (ср.: 7 – 4). Такие количественные показатели раскрывают этнокультурные и личностные особенности языкового осмысления фрагмента мира и подчёркивают внимание, особый интерес к национальным (российским) реалиям.

Кроме того, многие эпитеты, характеризующие игру сборной России, имеют положительную коннотацию (*замечательная атака, единая, цельная, братская игра, отличная первая пятиминутка, классный удар, великолепный матч, выдающийся матч, роскошный дубль, красивейшие четвёртый и пятый мячи, лучший игрок матча, талантливый игрок, отличный защитник*), в отличие от эпитетов с отрицательной коннотацией, характеризующих игру соперника (*ужасная, паническая игра, пустое, бессмысленное перекачивание мяча, медленные и неуклюжие игроки*).

Нами выявлены случаи взаимодействия эпитетации и метафоризации, демонстрирующие переход из одной концептуальной области в другую в процессе признаковой номинации (*сумасшедший удар, агрессивный футбол, железный пенальти, смертоносная атака, более свежий нападающий*).

В процессе грамматической категоризации признаков слов (эпитетов), основываясь на их лексико-грамматическом (частеречном) значении, мы выявили средства выражения признаковой номинации. Количественные подсчёты свидетельствуют, что признаковая номинация осуществляется прежде всего адъективной (116) и адвербиальной (45) лексикой, традиционно специализирующейся на репрезентации признаковой семантики.

Менее частотны другие части речи (имена существительные и причастия), единично местоимение.

Структурные типы эпитетных комплексов представлены 8 моделями, самой продуктивной из которых является модель: определяющее имя прилагательное (положительная степень, компаратив, суперлатив) + определяемое имя существительное (Adj + N).

Нередко признаковая номинация репрезентируется в контексте не одной лексемой, а сочетанием слов, объединённых разными видами синтаксической связи: подчинительной, сочинительной и бессоюзной.

Итак, изучение лексической, грамматической и функциональной категоризации признаков слов в одной из денотативных сфер спортивного дискурса позволило определить языковые способы и средства, при помощи которых спортивный журналист не только передаёт значимую, с его точки зрения, информацию о важных событиях в этой сфере, но и эксплицирует своё отношение к ним, даёт им индивидуальную и социальную оценку. А это, в свою очередь, подтверждает, что признаковые слова обладают большим когнитивно-семантическим и ассоциативно-образным потенциалом.

#### Список источников

1. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика. Введение в когнитивную лингвистику. Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2021. 236 с. <https://elibrary.ru/fsskuz>
2. *Болдырев Н.Н.* Язык и система знаний. Когнитивная теория языка. М.: Языки славянской культуры, 2019. 480 с. <https://elibrary.ru/oxliyg>
3. *Слышкин Г.Г.* Лингвокультурные концепты и метаконцепты. Волгоград: Перемена, 2004. 340 с. <https://elibrary.ru/qrpaav>
4. *Гизатуллин Д.Э.* Общенаучные и философские аспекты термина «категория» в лингвистике // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 12-2 (78). С. 90-93. <https://elibrary.ru/zrpxgr>
5. *Карасик В.И., Китанина Э.А.* Символизация пустыни в языковом сознании // Вопросы когнитивной лингвистики. 2024. № 1. С. 29-37. <https://doi.org/10.20916/1812-3228-2024-1-29-37>, <https://elibrary.ru/hjuuzf>
6. *Микешина Л.А.* Эпистемология и российская социология: взаимодействие в развитии // Социологические исследования. 2019. № 9. С. 19-27. <https://doi.org/10.31857/S013216250006662-1>, <https://elibrary.ru/wcmxrz>
7. *Губанов С.А.* Эпитетация любви в текстах М. Цветаевой // Неофилология. 2024. № 10 (2). С. 326-333. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-2-326-333>, <https://elibrary.ru/fzqqew>
8. *Губанов С.А.* Проблема дефиниции эпитета // На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания. 2020. № 3 (18). С. 98-103. <https://elibrary.ru/pwihde>
9. *Булахова Н.П., Сквородников А.П.* К определению понятия эпитет (предуготовление к функциональной характеристике) // Экология языка и коммуникативная практика. 2017. № 2 (9). С. 122-143. <https://elibrary.ru/yusmrd>
10. *Лакофф Дж., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живём: пер. с англ. / под ред. и с предисл. А.Н. Баранова. М.: Едиториал УРСС, 2004. 256 с.
11. *Баранов А.П.* Дескрипторная теория метафоры. М.: Языки славянской культуры, 2014. 632 с. <https://elibrary.ru/vrrywx>
12. *Воркачёв С.Г.* В чаще символов: образ в языке и культуре. Краснодар: Кубан. гос. технол. ун-т, 2021. 264 с. <https://elibrary.ru/cahdya>
13. *Будаев Э.В., Чудинов А.П.* Дискурсивный поворот в современной политической метафорологии // Когнитивные исследования языка. 2019. № 36. С. 53-60. <https://elibrary.ru/yzztkx>
14. *Будаев Э.В., Чудинов А.П.* Современная российская политическая метафорология (2011–2020 гг.) // Филологический класс. 2020. Т. 25. № 2. С. 103-113. <https://doi.org/10.26170/FK20-02-09>, <https://elibrary.ru/cstmyx>
15. *Федосеева Д.А.* Когнитивная теория метафоры и обзор имбодимент-подхода к познанию (обзор) // МЕТОД. 2017. № 7. С. 306-314. <https://elibrary.ru/zuqlzr>
16. *Черникова Н.В., Рассказов Н.Ю.* Метафорические модели тематической сферы «футбол» (на материале книги И.Я. Рабинера «Сборная-2018: чемпионы наших сердец») // Наука и образование. 2021. Т. 4. № 2. <https://elibrary.ru/usicej>

## References

1. Boldyrev N.N. *Kognitivnaya semantika. Vvedenie v kognitivnyuyu lingvistiku*. Tambov, Publishing House of Derzhavin Tambov State University, 2021, 236 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/fsskuz>
2. Boldyrev N.N. *Language and the System of Knowledge. A Cognitive Theory of Language*. Moscow, Languages of Slavic Cultures Publ., 2019, 480 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/oxliyg>
3. Slyshkin G.G. *Lingvokul'turnye kontsepty i metakontsepty*. Volgograd, Peremena Publ., 2004, 340 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/qrrpaav>
4. Gizatullin D.E. General scientific and philosophical aspects of the term “category” in linguistics. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki = Philology. Theory & Practice*, 2017, no. 12-2 (78), pp. 90-93. (In Russ.) <https://elibrary.ru/zrpxgr>
5. Karasik V.I., Kitanina E.A. Symbolization of desert in linguistic consciousness. *Voprosy kognitivnoi lingvistiki = Issues of Cognitive Linguistics*, 2024, no. 1, pp. 29-37. (In Russ.) <https://doi.org/10.20916/1812-3228-2024-1-29-37>, <https://elibrary.ru/hjuuzf>
6. Mikeshina L.A. Epistemology and Russian sociology: their interaction in the development. *Sotsiologicheskie issledovaniya = Sociological Studies*, 2019, no. 9, pp. 19-27. (In Russ.) <https://doi.org/10.31857/S013216250006662-1>, <https://elibrary.ru/wcmxrx>
7. Gubanov S.A. Epithetization of love in m. Tsvetaeva's texts. *Neofilologiya = Neophilology*, 2024, no. 10 (2), pp. 326-333. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2024-10-2-326-333>, <https://elibrary.ru/fzqqew>
8. Gubanov S.A. The problem of defining an epithet. *Na peresechenii yazykov i kul'tur. Aktual'nye voprosy gumanitarnogo znaniya*, 2020, no. 3 (18), pp. 98-103. (In Russ.) <https://elibrary.ru/pwihde>
9. Bulakhova N.P., Skovorodnikov A.P. Concerning the definition of epithet (preparation to the functional characteristic). *Ekologiya yazyka i kommunikativnaya praktika = Ecology of Language and Communicative Practice*, 2017, no. 2 (9), pp. 122-143. (In Russ.) <https://elibrary.ru/yusmrd>
10. Lakoff J., Johnson M. *Metaphors We Live By*. Moscow, Editorial URSS Publ., 2004, 256 p. (In Russ.)
11. Baranov A.P. *Deskriptornaya teoriya metafory*. Moscow, Languages of Slavic Cultures Publ., 2014, 632 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/vrrywx>
12. Vorkachev S.G. *V chashche simvolov: obraz v yazyke i kul'ture*. Krasnodar, Kuban State Technological University Publ., 2021, 264 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/cahdya>
13. Budaev E.V., Chudinov A.P. Discursive turn in contemporary political metaphorology. *Kognitivnye issledovaniya yazyka = Cognitive Studies of Language*, 2019, no. 36, pp. 53-60. (In Russ.) <https://elibrary.ru/yzztkx>
14. Budaev E.V., Chudinov A.P. Contemporary Russian political metaphorology (2011–2020). *Filologicheskii klass = Philological Class*, 2020, vol. 25, no. 2, pp. 103-113. (In Russ.) <https://doi.org/10.26170/FK20-02-09>, <https://elibrary.ru/cstmyx>
15. Fedoseeva D.A. Cognitive theory of metaphor and the imbodyment approach to cognition (review). *Metod = Method*, 2017, no. 7, pp. 306-314. (In Russ.) <https://elibrary.ru/zuqlzr>
16. Chernikova N.V., Rasskazov N.Yu. Metaphorical models of the thematic sphere “football” (on the material of the book by I.Ya. Rabiner Team-2018: Champions of Our Hearts). *Nauka i obrazovanie*, 2021, vol. 4, no. 2. (In Russ.) <https://elibrary.ru/usicej>

## Информация об авторе

**ЧЕРНИКОВА** Наталья Владимировна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры социально-гуманитарных дисциплин, Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск, Тамбовская обл., Российская Федерация, <https://orcid.org/0000-0003-1572-2316>, [chernikovanat@mail.ru](mailto:chernikovanat@mail.ru)

**Вклад в статью:** дизайн исследования, поиск и анализ научной литературы, сбор и анализ фактического материала, обработка результатов исследования, написание текста статьи, редактирование.

Поступила в редакцию 27.08.2024  
Поступила после рецензирования 21.10.2024  
Принята к публикации 28.11.2024

## Information about the author

**Natalia V. Chernikova**, Dr. Sci. (Philology), Associate Professor, Professor of Social and Humanitarian Disciplines Department, Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk, Tambov region, Russian Federation, <https://orcid.org/0000-0003-1572-2316>, [chernikovanat@mail.ru](mailto:chernikovanat@mail.ru)

**Contribution:** study design, scientific literature search and analysis, factual material collection and analysis, research results processing, manuscript text drafting, editing.

Received August 27, 2024  
Revised October 21, 2024  
Accepted November 28, 2024